

Tyczyn, dnia 5 sierpnia 2013 roku

ZAPYTANIE OFERTOWE NR 37/RTRP/SC/2013

Dotyczące **przeprowadzenia audytu finansowego** w ramach Projektu pn. „Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu”, realizowanego przez Regionalne Towarzystwo Rolno - Przemysłowe „Dolina Strugu” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

1. Zamawiający

Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe „Dolina Strugu”,
36-030 Błazowa, ul. Myśliwska 16,

Tel./fax: +17 230 55 77, +17 230 12 10 e-mail: strug@intertele.pl

Osoba upoważniona przez Zamawiającego do bieżących kontaktów, w tym udzielania odpowiedzi na zapytania oferentów: tel. 17 230 55 77

2. Tytuł projektu

Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu”, realizowany przez Regionalne Towarzystwo Rolno - Przemysłowe „Dolina Strugu” współfinansowany przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

3. Tryb udzielenia zamówienia

Zamawiający realizując niniejsze postępowanie nie jest zobowiązany stosować przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych. W celu zapewnienia wydatkowania przyznanych środków w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady terminowego uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz zasady uczciwej konkurencji, transparentności i równego traktowania potencjalnych wykonawców niniejsze postępowanie toczy się w oparciu o zasadę konkurencyjności - tj. skierowania zapytania ofertowego o identycznej treści do co najmniej 3 oferentów.

4. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenia audytu finansowego z wykonywania Projektu pn. „Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu”, realizowanego przez Regionalne Towarzystwo Rolno - Przemysłowe „Dolina Strugu” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej obejmującego okres wdrażania Projektu, w okresie od 09.08.2011 do 31.07.2013r.



Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe „Dolina Strugu”

ul. Myśliwska 16; 36-030 Błazowa

Tel.: +48 17 230 55 77

Fax : +48 17 230 12 10

e-mail: strug@intertele.pl

www.dolinastrugu.pl

5. Opis przedmiotu zamówienia

- a) Celem audytu finansowego Projektu jest wyrażenie opinii na temat tego, czy sprawozdania finansowe zostały przygotowane pod każdym względem zgodnie z obowiązującymi ramami sprawozdawczości finansowej (ISA 200, punkt 3). Audyt finansowy powinien zostać przeprowadzony zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej (ISA) wydanymi przez Międzynarodową Radę Standardów Rewizji Finansowej [International Auditing and Assurance Standards Board] (IAASB) Międzynarodowej Federacji Księgowych (IFAC) w celu osiągnięcia uzasadnionego zapewnienia, że sprawozdania finansowe jako całość są wolne od znaczących błędnych oświadczeń, niezależnie od tego czy wynikających z oszustwa czy błędu (ISA 200 punkt 11a). Pod uwagę wzięte zostaną wyniki wszelkich poprzednich audytów. Instytucja Audytująca może zostać zobligowana do wzięcia pod uwagę dodatkowych wymagań sugerowanych przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego lub Szwajcarską Agencję ds. Rozwoju i Współpracy.
- b) Instytucja Audytująca z audytu przygotowuje raport zawierający wnioski i zalecenia pokontrolne (w języku polski i angielskim).
- c) Poza raportem z audytu sprawozdania finansowego Instytucja Audytująca dostarczy Zamawiającemu informacje odnośnie wszelkich znaczących wad rachunkowości i wewnętrznych systemów kontroli wykrytych przez Instytucję Audytującą.
- d) Audyt zostanie przeprowadzony w siedzibie Zamawiającego, Błazowa
- e) Termin przekazania raportu z audytu: 05.09.2013r.
- f) Instytucja Audytująca przeprowadzi audyt i przygotowuje raport, zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami. Instytucja Audytująca przygotowuje dwa egzemplarze papierowe raportu z audytu, a także przekaze go w wersji elektronicznej.

6. Minimalny zakres audytu powinien obejmować:

- a) sprawdzenie, czy Beneficjent realizuje projekt zgodnie z umową o dofinansowanie i obowiązującymi przepisami prawa (w szczególności w zakresie prawa zamówień publicznych oraz ochrony danych osobowych);
- b) sprawdzenie, czy beneficjent wdrożył zalecenia przeprowadzonych kontroli oraz usunął nieprawidłowości, jeśli takie zostały wykryte;
- c) audyt poprawności księgowania wydatków poniesionych w ramach realizowanego projektu, oceny kwalifikowalności kosztów, sposobu ich dokumentowania i prowadzenia odrębnej ewidencji księgowej;
- d) sprawdzenie czy wydatki wykazane w dokumentach zostały rzeczywiście poniesione,
- e) sprawdzenie wniosków beneficjentów o płatność z księgami rachunkowymi beneficjenta w części dotyczącej projektu;
- f) sprawdzenie wiarygodności sprawozdań z realizacji projektu przekazywanych przez beneficjenta;
- g) sprawdzenie sposobu promocji projektu;
- h) sprawdzenie sposobu przechowywania i archiwizacji dokumentacji zgromadzonej w ramach realizowanego projektu.

7. Warunki udziału w postępowaniu

- a) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Instytucje Audytujące będące instytucją publiczną lub licencjonowane firmy o uznanej renomie zawodowej oraz przestrzegające Międzynarodowe Standardy Rewizji Finansowej (ISA) wydane przez Międzynarodową Radę Standardów Rewizji Finansowej [International Auditing and Assurance Standards Board] (IAASB) Międzynarodowej Federacji Księgowych (IFAC).



- b) Oferent musi wykazać doświadczenie w zakresie audytowania projektów, tj. zrealizowania należycie co najmniej trzech usług:
- w ciągu ostatnich trzech lat od daty zamieszczenia zapytania ofertowego lub
 - jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, w ciągu tego okresu, których przedmiotem było wykonanie audytu zewnętrznego 3 projektów finansowanych lub współfinansowanych ze środków publicznych o wartości co najmniej 2 milionów PLN każdy. Każda usługa została wykonana należycie, na potwierdzenie czego Wykonawca musi dołączyć oświadczenie zawierające dane firm i dane kontaktowe w celu weryfikacji przez zamawiającego.
- c) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia.

Przez wiedzę i doświadczenie rozumie się odpowiednie kwalifikacje i umiejętności:

1. Osoby posiadające kwalifikacje zawodowe do przeprowadzenia audytu wewnętrznego zgodnie z ustawą z dnia 30 czerwca 2005r. o finansach publicznych Dz. U. Nr 249, poz. 2104, z późn. Zmianami,
2. Osoby, które zdały egzamin na audytora wewnętrznego według zasad obowiązujących przed 29 grudnia 2006r. (zasady obowiązujące w ustawie o finansach publicznych)

Audyt zewnętrzny nie może być przeprowadzony przez audytora wewnętrznego jednostki/podmiotu realizującego projekt, a także przez osoby, które nie są bezstronne i niezależne. Bezstronność i niezależność nie jest zachowana, jeśli osoba lub podmiot przeprowadzający audyt, spełnia wszystkie warunki zawarte w Oświadczeniu o bezstronności i niezależności osób/podmiotów uczestniczących w przeprowadzaniu audytu, stanowiącego załącznik nr 3. Oświadczenie odnośnie bezstronności audytora powinno stanowić integralną część oferty składanej

8. Zawartość oferty

Kompletna oferta powinna zawierać:

- a) Formularz ofertowy według wzoru stanowiącego **załącznik nr 1** do niniejszego zapytania.
- b) Aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert. W przypadku składania oferty wspólnej, do złożenia w/w dokumentu zobowiązany jest każdy z podmiotów występujących wspólnie.
- c) Dokumenty potwierdzające, że osoby/podmioty, które będą wykonywać zamówienie posiadają wymagane kwalifikacje (zostać złożone w formie kserokopii poświadczonych za zgodność z oryginałem) **załącznik nr 2** do niniejszego zapytania.
- d) Oświadczenie o bezstronności i niezależności audytora - **załącznik nr 3** do niniejszego zapytania.
- e) Inne informacje stosownie do kryteriów oceny oferty.

9. Kryteria oceny oferty

- a) Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierować się następującymi kryteriami: 70% cena oferty, 30% doświadczenie Wykonawcy.
- b) Oferta powinna zawierać cenę brutto. Zaproponowana cena powinna obejmować wszelkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia.
- c) Zamawiający wybierze Wykonawcę, którego oferta uzyska największą liczbę punktów.



d) Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie kierować się następującymi kryteriami i ich znaczeniem oraz w następujący sposób będzie oceniać oferty w poszczególnych kryteriach:

Lp.	Kryterium	Liczba punktów (waga)
1.	Cena	70
2.	Doświadczenie Wykonawcy	30
Razem		100

e) W ramach kryterium „Cena” Wykonawcy zostaną przyznane punkty w skali od 0 do 70 pkt przy czym do porównania cen zostanie przyjęta podana w ofertach całkowita cena brutto za wykonanie niniejszego zamówienia. Najwyższą liczbę punktów otrzyma oferta zawierająca najniższą cenę, a każda następna według poniższego wzoru:

$$\text{Liczba punktów oferty ocenianej} = \frac{\text{najniższa cena}}{\text{cena oferty ocenianej}} \times 70$$

f) Kryterium „Doświadczenie Wykonawcy” - zostanie ocenione w skali punktowej od 0 do 30 pkt na podstawie informacji podanych przez Wykonawcę w załączniku nr 2. Najwyższą liczbę punktów otrzyma oferta zawierająca największą ilość przeprowadzonych audytów, a każda następna według poniższego wzoru:

$$\text{Liczba punktów oferty ocenianej} = \frac{\text{Liczba usług w ofercie ocenianej}}{\text{Liczba usług w ofercie, która zawiera największą ich ilość}} \times 30$$

- g) Punkty otrzymane przez daną ofertę podczas oceny indywidualnej zostaną do siebie dodane. Wynik będzie liczbą punktów, jaką otrzymała dana oferta w danym kryterium.
- h) Zamawiający wybierze Wykonawcę, którego oferta uzyska największą liczbę punktów.
- i) Zgodnie z pkt 7. Warunki udziału w postępowaniu, co najmniej 3 projekty musiały być zrealizowane w ostatnich 3 latach i ich przedmiotem było wykonanie audytu zewnętrznego projektów finansowanych lub współfinansowanych ze środków publicznych o wartości co najmniej 2 milionów PLN każdy.

10. Termin składania oferty

Dokumenty prosimy przysyłać lub dostarczyć do Biura Projektu Szwajcarskiego, Regionalnego Towarzystwa Rolno-Przemysłowego „Dolina Strugu”, ul. Kościuszki 8, 36-020 Tyczyn w do godz. 14:00 do dnia 12.08.2013 r. z dopiskiem **Nabór nr 37/RTRP/SC/2013**

11. Uwagi końcowe

- a) Zamawiający wykluczy z postępowania Oferentów, którzy nie spełniają warunków udziału w postępowaniu.
- b) Ofertę Oferenta wykluczonego z postępowania uznaje się za odrzuconą.
- c) Zamawiający zastrzega sobie prawo uzupełnienia kryteriów oceny ofert w trakcie trwania negocjacji.
- d) Ocena zgodności ofert z wymaganiami Zamawiającego przeprowadzona zostanie na podstawie analizy dokumentów i materiałów, jakie Oferent zawarł w swej ofercie.
- e) Zamawiający zastrzega sobie prawo sprawdzania w toku oceny ofert wiarygodności przedstawionych przez Oferentów dokumentów, wykazów, danych i informacji.



W sytuacji gdy cena oferty przekroczy kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia Zamawiający może prowadzić dodatkowe negocjacje z Wykonawcą, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą.

Do niniejszego formularza są załączone i stanowią integralną część niniejszej oferty następujące dokumenty:

1. Formularz ofertowy (Załącznik nr1)
2. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu (Załącznik nr 2)
3. Oświadczenie o bezstronności (Załącznik nr 3)
4. Wzór umowy (Załącznik nr 4)



.....
(miejsowość, data)

OFERTA WYKONAWCY

Ja, niżej podpisany/-a działając w imieniu i na rzecz (dane oferenta):

Nazwa.....

Adres zamieszkania.....

W odpowiedzi na zapytanie ofertowe nr. **37/RTRP/SC/2013** dotyczące realizacji usługi **przeprowadzenia audytu finansowego** związane z realizacją projektu pn. „Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej. Składam ofertę za poniżej przedstawioną cenę:

L.p.	Zakres usługi	Cena brutto usługi w PLN
Cena całościowa		
1	Przeprowadzenie audytu finansowego	

- 1 Oświadczam, że zapoznałem/am się z treścią Zapytania i nie wnoszę do niego zastrzeżeń oraz zdobyłem informacje niezbędne do właściwego wykonania przedmiotu zamówienia.
2. Oferuję realizację zamówienia w sposób, który został opisany w zapytaniu.
3. Oświadczam, że zgodnie z wymogami art. 22 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2007 Nr 223, poz. 1655 z późn. zm.):
 - a. jestem uprawniony/a do występowania w obrocie prawnym zgodnie z wymaganiami ustawowymi,
 - b. posiadam uprawnienia niezbędne do wykonania przedmiotowego zamówienia,
 - c. dysponuję niezbędną wiedzą i doświadczeniem, a także potencjałem ekonomicznym i technicznym pozwalającym na wykonanie przedmiotu zamówienia,
 - d. nie podlegam wykluczeniu z postępowania na podstawie art. 22 ustawy Prawo zamówień publicznych.

.....
Data i miejsce

.....
Podpis



.....
Miejscowość i data

OŚWIADCZENIE O SPEŁNIANIU WARUNKÓW

Oświadczam, że:

Posiadam/zatrudnieni przeze mnie pracownicy posiadają:

1. Niezbędną wiedzę w przedmiocie opisanego zamówienia,
Na potwierdzenie powyższego dołączam stosowne dokumenty
.....
.....
.....
2. Doświadczenie w przedmiocie opisanego zamówienia,
Na potwierdzenie powyższego dołączam informację o przeprowadzonych
przez mnie/moją firmę audytów finansowych w ciągu ostatnich trzech lat (nazwa
instytucji oraz kontakt)

- A.
B.
C.

.....
czytelny podpis



Oświadczenie o bezstronności i niezależności osób/podmiotów uczestniczących w przeprowadzaniu audytu

Imię i nazwisko / Nazwa

.....
.....

Adres zameldowania / Siedziba

.....
.....

Oświadczam, że:

1. nie posiadam udziałów, akcji lub innych tytułów własności w jednostce Zamawiającego lub w jednostce z nią stowarzyszonej, dominującej, zależnej lub współzależnej,
2. nie jestem lub nie byłem w ciągu ostatnich 3 lat przedstawicielem prawnym (np. pełnomocnikiem), członkiem organów nadzorczych, bądź zarządzających lub pracownikiem jednostki z nią stowarzyszonej, dominującej, zależnej lub współzależnej,
3. w ostatnich 3 latach nie uczestniczyłem w sporządzaniu dokumentów stanowiących przedmiot audytu,
4. nie osiągałem chociażby w jednym roku w ciągu ostatnich 5 lat co najmniej 50 % przychodu rocznego z tytułu świadczenia usług na rzecz jednostki Zamawiającego, jednostki wobec niej dominującej lub jednostek z nią stowarzyszonych, jednostek od niej zależnych lub współzależnych (nie dotyczy to pierwszego roku działalności podmiotu przeprowadzającego audyt),
5. nie jestem małżonkiem, krewnym lub powinowatym w linii prostej do drugiego stopnia lub nie jestem związany z tytułu opieki, przysposobienia lub kuratelii z osobą zarządzającą lub będącą w organach nadzorczych jednostki albo zatrudnia przy prowadzeniu audytu takie osoby,
6. nie jestem lub nie byłem zaangażowany w planowanie, realizację, zarządzanie projektem, który następnie audytuję.

.....
Data i miejsce

.....
Podpis



UMOWA NR 37/RTRP/SC/2013

zawarta w
pomiędzy

zwanym dalej Zleceniobiorcą
a

Regionalnym Towarzystwem Rolno Przemysłowym „Dolina Strugu”, 36-030 Błazowa, ul.
Myśliwska 16, NIP - 8131101243

Reprezentowaną przez:

1. Kazimierz Jaworski - Prezesa Zarządu
 2. Kazimierę Zaborowską - Skarbnika
- zwanym dalej Zleceniodawcą.

§ 1

1. Strony oświadczają że Umowa została zawarta w wyniku postępowania konkursowego.

§ 2

1. Przedmiotem umowy jest przeprowadzenia audytu finansowego Projektu pn. „Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu”, realizowanego przez Regionalne Towarzystwo Rolno - Przemysłowe “Dolina Strugu” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej obejmującego okres wdrażania Projektu, od 09.08.2011 do 31.07.2013r..
2. Celem audytu finansowego Projektu jest wyrażenie opinii na temat tego, czy sprawozdania finansowe zostały przygotowane pod każdym względem zgodnie z obowiązującymi ramami sprawozdawczości finansowej (ISA 200, punkt 3).
3. Zleceniobiorca oświadcza, że audyt finansowy zostanie przeprowadzony zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej (ISA) wydanymi przez Międzynarodową Radę Standardów Rewizji Finansowej [International Auditing and Assurance Standards Board] (IAASB) Międzynarodowej Federacji Księgowych (IFAC) w celu osiągnięcia uzasadnionego zapewnienia, że sprawozdania finansowe jako całość są wolne od znaczących błędnych oświadczeń, niezależnie od tego czy wynikających z oszustwa czy błędu (ISA 200 punkt 11a). Pod uwagę wzięte zostaną wyniki wszelkich poprzednich audytów.
4. Zleceniobiorca może zostać zobligowany do wzięcia pod uwagę dodatkowych wymagań sugerowanych przez Ministerstwo Rozwoju Regionalnego lub Szwajcarską Agencję ds. Rozwoju i Współpracy.
5. Zleceniobiorca z audytu przygotowuje raport zawierający wnioski i zalecenia pokontrolne (w języku polski i angielskim).



6. Poza raportem z audytu sprawozdania finansowego Zleceniobiorca dostarczy Zamawiającemu informacje odnośnie wszelkich znaczących wad rachunkowości i wewnętrznych systemów kontroli wykrytych przez Zleceniobiorcę.
7. Audyt zostanie przeprowadzony w siedzibie Zleceniodawcy, Błazowa, ul. Myśliwska 16
8. Termin przekazania raportu z audytu: 05.09.2013r.
9. Zleceniobiorca przeprowadzi audyt i przygotuje raport , zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami.
10. Zleceniobiorca przygotuje dwa egzemplarze papierowe raportu z audytu, a także przekaże go w wersji elektronicznej.

§ 3

1. Za realizację przedmiotu umowy Strony ustalają łączne wynagrodzenie w wysokościzł. brutto (słownie: zł 00/100) za całość przedmiotu umowy. Cena obejmuje wszystkie koszty poniesione przez Zleceniobiorcę.
2. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, dokonana będzie przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Zleceniobiorcę w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przez Zleceniodawcę prawidłowo wystawionej faktury VAT. Podstawą wystawienia faktury jest podpisanie przez Zleceniodawcę protokołu odbioru, bez zastrzeżeń. Przedmiotem odbioru powinny być następujące dokumenty:
 - dwa egzemplarze papierowe raportu z audytu finansowego zawierający wnioski i zalecenia pokontrolne (w języku polski i angielskim)
 - wersję elektroniczną raportu z audytu finansowego zawierający wnioski i zalecenia pokontrolne (w języku polski i angielskim).
3. Adresem dla doręczenia Zleceniodawcy faktury jest:
Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe
„Dolina Strugu”
Biuro Projektu
36-030 Błazowa, ul. Myśliwska 16.
4. Jako dzień zapłaty Strony ustalają dzień wydania dyspozycji przelewu z rachunku bankowego Zleceniodawcy.
5. Za każdy dzień opóźnienia w zapłacie wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, Zleceniobiorca może żądać od Zleceniodawcy odsetek ustawowych.

§ 4

1. Zleceniodawca w przypadku nie wykonania zlecenia w terminie bądź wykonania w sposób nienależyty przez Zleceniobiorcę ma prawo do wypowiedzenia umowy zlecenia bez odszkodowania.
2. W przypadku stwierdzenia przez Zleceniodawcę lub Instytucję współpracującą z Zleceniodawcą braków, uchybień lub błędów, Zleceniobiorca zobowiązuje się do poprawienia lub uzupełnienia czynności przewidzianych w audycie finansowym, a także korekty przedstawionego raportu.



§ 5

1. Zleceniobiorca nie może powierzyć realizacji przedmiotu umowy innym podmiotom bez uprzedniej, pisemnej zgody Zleceniodawcy, chyba że zastrzegł to sobie w składanej ofercie.
2. W razie naruszenia postanowień ust. 1, Zleceniodawca może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym.
3. W przypadku wyrażenia przez Zleceniodawcę zgody, o której mowa w ust. 1, za działania lub zaniechania podmiotów, którym Zleceniobiorca powierzył realizację przedmiotu umowy Zleceniobiorca odpowiada jak za własne.

§ 6

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1.
2. Za każdy dzień opóźnienia w realizacji przedmiotu umowy Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 0,2% wynagrodzenia określonego w § 3 ust. 1, licząc od dnia upływu terminu, o którym mowa w § 2 ust. 2.
3. Zleceniodawca może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających zastrzeżone na jego rzecz kary umowne.

§ 7

1. Do współpracy w sprawach związanych z wykonaniem Umowy upoważnia się:
 - 1) ze strony Zleceniodawcy:
 - 2) ze strony Zleceniobiorcy:
2. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1, następuje poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony i nie stanowi zmiany treści Umowy.

§ 8

Zmiany treści Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 10

Spory powstałe w związku z realizacją niniejszej Umowy będą rozpoznawane przez sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Zleceniodawcy.

§ 11

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla Zleceniobiorcy, i jeden dla Zleceniodawcy

§ 12



 **SWISS**
CONTRIBUTION

Umowa zostaje sporządzona w dwóch jednakowych egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

.....

Zleceniodawca

.....

Zleceniobiorca



Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe „Dolina Strugu”
ul. Myśliwska 16; 36-030 Błazowa
Tel.: +48 17 230 55 77
Fax : +48 17 230 12 10
e-mail: strug@intertele.pl
www.dolinastrugu.pl